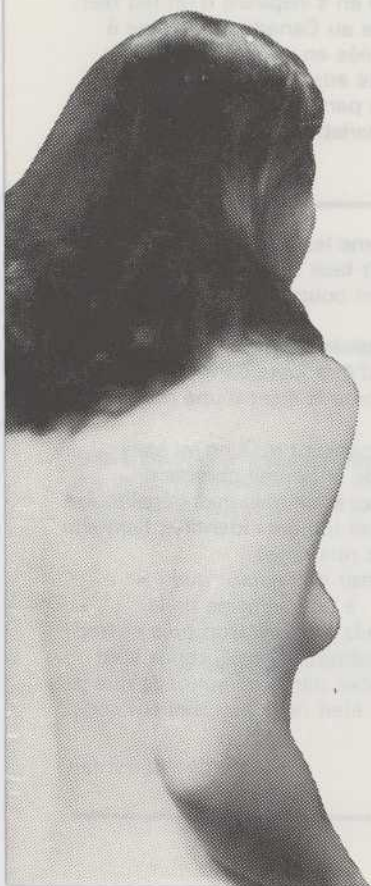


LA CHAÎNE





Gaetan Charlebois

Né à Québec en 1957, ce jeune dramaturge a écrit "MICHAEL" en mai 1979 en s'inspirant d'un fait réel. C'est sa 4ème pièce jouée au Canada et la 2ème à Montréal cette année. Créée en anglais au McGill Players' Theatre, elle a été adaptée en français par François Beaulieu avec la participation de Dorothee Berryman que Gaetan Charlebois remercie particulièrement.

Anne, une femme comme les autres, trente ans, mariée depuis dix ans, fait face à un échec: sa vie de couple. Situation tellement courante aujourd'hui que c'est presque un cliché. Encore une pièce féministe direz-vous! Oui. Encore. Et tant mieux! Car, en plus d'être juste dans ses observations, l'auteur aborde le sujet d'une manière originale. Souvent je désespère en pensant qu'il en va sans doute de l'émancipation de la femme comme de l'indépendance du Québec: le chemin vers l'égalité est long et nous ne savons pas toujours identifier l'ennemi qui se trouve parfois dans nos rangs. C'est pour répondre au désir de l'auteur que j'ai accepté d'écrire ce mot... à une semaine de la première... alors que je suis à la fois trop près et trop loin de sa pièce... c'est-à-dire que mes propos sont probablement très influencés par le personnage que je vais jouer. Mais peut-être était-ce là précisément son intention?

Dorothee Berryman

MICHAEL

de GAETAN CHARLEBOIS

adaptation française de

FRANÇOIS BEAULIEU

mise en scène de ROLAND LAROCHE

Anne
Guy
Michael

DOROTHÉE BERRYMAN
CLAUDE PRÉFONTAINE
HUBERT GAGNON

éclairages

LAURENT CLÉMENT

décor-costumes

WENDELL DENNIS

régie

LAURENT CLÉMENT

Direction de production JEAN-PIERRE MÉNARD

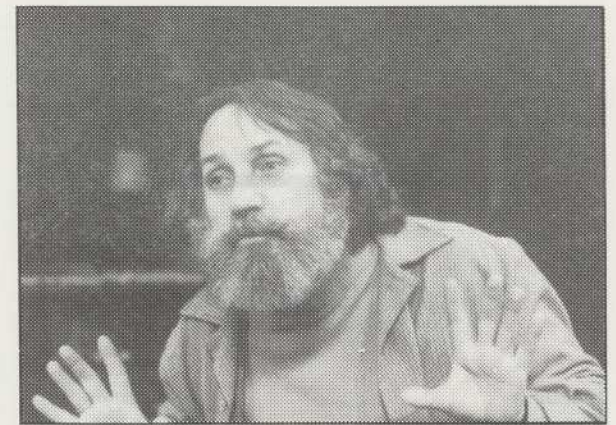
Direction artistique PAUL BUISSONNEAU

Production

Compagnie de 4' Sous
(membre de l'A.D.T.)



Roland Laroche, Claude Préfontaine, Dorothee Berryman et Hubert Gagnon



Roland Laroche

Une jeune poétesse montréalaise, emprisonnée dans un mariage qui l'étouffe est séduite par un homme, dans des circonstances très particulières. Une liaison amoureuse se crée, parfois tendre et émouvante, parfois bizarre et troublante. La jeune femme se détache insensiblement de la réalité et nous entraîne dans les bouleversements de sa vie.

PROCHAÎNEMENT AU **4'SOUS**

"Claude Léveillée"

du 15 OCTOBRE au 2 NOVEMBRE

"Loin d'Hagondange"

de Jean-Paul Wenzel

du 12 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

AUX 4'SOUS BAR

A LA DEMANDE GENERALE,

reprise de

"Boris Vian Pokerblues"

du 12 SEPTEMBRE au 7 OCTOBRE

"Metamorphose" de Kafka

du 21 NOVEMBRE au 14 DÉCEMBRE

THÉÂTRE DE 4'SOUS

Président	Paul Buissonneau
Vice-Président	Benoît Mailloux
Trésorier	Mathilde Lheureux
Secrétaire	Olivier Prat
Membres:	André Audet
	Jean Bazin
	Jean Demers
	Jean Lanctôt
	Louise Latraverse
	Simonne Martinet

Direction artistique	Paul Buissonneau
Direction administrative	Mathilde Lheureux
Guichet	Aline Richard
	Louise Thérour
Accueil	Paul Dandurand
Bar	Denis Richard

Subventionné par le Conseil des Arts de Montréal, le Ministère des Affaires Culturelles et le Conseil des Arts du Canada, le 4'SOUS est membre de l'Association des Directeurs de Théâtre.

4S0US

THEATRE DE QUAT'SOUS, 100 EST, AVENUE DES PINS, MONTREAL H2W 1N7 845 7278

ANNE
GUY
MICHAEL
DOROTHÉE BERRYMAN
CLAUDE PRÉFONTAINE
HUBERT GAGNON

LAURENT CLÉMENT
WENDELL DENNIS
LAURENT CLÉMENT
Direction de production JEAN-PIERRE MÉNARD
PAUL BUISSONNEAU
Direction artistique



ANNE
GUY
MICHAEL
DOROTHÉE BERRYMAN
CLAUDE PRÉFONTAINE
HUBERT GAGNON

PRO THEQUS 1990.00.00X

W 1 C H A 4 S 0 U S

4S0US

THÉÂTRE DE QUAT'SOUS, 100 EST, AVENUE DES PINS, MONTREAL H2W 1N7 845 7278

DOCTEURS

CLAUDE PIERRE

HURRY

LAURENT CLEMENT

LAURENT CLEMENT

LAURENT CLEMENT

LAURENT CLEMENT

LAURENT CLEMENT

LAURENT CLEMENT

LAURENT CLEMENT

LAURENT CLEMENT

LAURENT CLEMENT

LAURENT CLEMENT

LAURENT CLEMENT

LAURENT CLEMENT

LAURENT CLEMENT

LAURENT CLEMENT

LAURENT CLEMENT

LAURENT CLEMENT

LAURENT CLEMENT

LAURENT CLEMENT

LAURENT CLEMENT

LAURENT CLEMENT

LAURENT CLEMENT

LAURENT CLEMENT

LAURENT CLEMENT

LAURENT CLEMENT

LAURENT CLEMENT

LAURENT CLEMENT

PRO THEAUS 1990.00.00X